

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du lundi 5 mars 2012**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

- 10.01** Ouverture de la séance
- 10.02** Adopter l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement
- 10.03** Période de réponses et questions du public

CONDOLÉANCES

- 10.04** Offrir les condoléances du conseil à la famille de M. Anthony Thornhill suite à son décès le 17 février 2012.
- 10.05** Offrir les condoléances du conseil à la famille de Mme Marianne Wall suite à son décès. Mme Wall était la belle-mère de M. Marvin Rotrand, conseiller du district de Snowdon à l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce.

PROCÈS-VERBAUX

- 10.06** Approuver le procès-verbal de la séance du conseil d'arrondissement tenue le 6 février 2012.
- 10.07** Approuver le compte rendu du Comité consultatif d'urbanisme du 15 février 2012.  
1122363013
- 10.08** Accepter le dépôt du compte rendu de la réunion du Comité de circulation du 19 janvier 2012.  
1122367015

**20 – Affaires contractuelles**

APPEL D'OFFRES PUBLIC

- 20.01** Accepter l'offre de service de la ville centre et mandater la Division de la planification et du développement du réseau des bibliothèques pour réaliser la gestion d'un programme d'implantation de la technologie RFID ainsi que des équipements de libre-service et autoriser le lancement d'appels d'offres dans le but de conclure toutes les ententes pour ce faire.  
1123413028

CONTRAT D'APPROVISIONNEMENT ET DE SERVICES AUTRES QUE PROFESSIONNELS

- 20.02** Octroyer un contrat de 75 103,97 \$ à Transport D.C. Barbeau pour le transport et la disposition de la terre d'excavation, conformément au cahier des charges.  
1122367014
- 20.03** Octroyer un contrat de 2 ans de 116 092,74 \$ aux Paysagements Lumi-Vert pour la tonte de gazon, conformément au cahier des charges.  
1122367013

**20.04** Octroyer un contrat de 2 ans de 179 403,89 \$ à 178001 Canada inc. (groupe Nicky) pour l'entretien des massifs et des cuvettes de jeunes arbres, conformément au cahier des charges.  
1122367012

**20.05** Octroyer un contrat d'approximativement 52 000 \$ au Groupe Lafarge Canada pour la fourniture et le transport de pierre concassée, conformément au cahier des charges.  
1122367010

#### CONTRIBUTION FINANCIÈRE

**20.06** Accorder une contribution financière de 700 \$ au Club Richelieu afin de souligner les efforts et la participation des élèves lauréats qui se sont illustrés lors de concours d'art oratoire, de dictée et de poésie du Club Optimiste LaSalle. Ces récompenses seront remises lors de la soirée de la francophonie le 14 mars.  
1123413018

**20.07** Accorder une contribution financière de 300 \$ au Centre multiculturel de ressources de LaSalle pour la réalisation d'activités dans le cadre du Mois de l'histoire des Noirs.  
1123413020

**20.08** Accorder une contribution financière de 300 \$ aux Sociétés irlandaises unies de Montréal pour la réalisation du programme de cérémonie dans le cadre du 188<sup>e</sup> défilé de la Saint-Patrick. Le message du conseil doit être approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe.  
1123413019

**20.09** Permettre à la Mission Madre dei Cristiani d'organiser une fête paroissiale les 26 et 27 mai 2012 sur la rue Thierry et de tenir une procession le dimanche 27 mai. Accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation du programme souvenir de l'événement. Le message du conseil doit être approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe. Autoriser l'organisme à organiser une loterie pour le paiement de la tour du clocher de l'église et autoriser la vente de boissons alcoolisées lors de cet événement.  
1123413023

**20.10** Accorder un soutien financier totalisant 186 233,04 \$ à différents organismes pour l'année 2012 dans le cadre de l'Entente administrative de développement social et de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale et autoriser la signature des conventions à cet effet.  
1123413022

#### SOUTIEN FINANCIER AVEC CONVENTION

**20.11** Modifier l'annexe 2 du protocole d'entente intervenu avec la Table de développement social de LaSalle pour l'implantation d'un programme d'animation dans le secteur de revitalisation urbaine intégrée Airlie Bayne afin de changer les modalités de versements de la contribution financière.  
1123413025

**20.12** Autoriser la signature du protocole d'entente avec les Kilomaîtres de LaSalle pour la tenue de l'événement "Course et marche populaires de LaSalle" le dimanche 25 mars et la fermeture des rues nécessaires à la sécurité des participants. Accorder une contribution financière de 3 500 \$ pour le soutien de cet événement.  
1123413026

**20.13** Autoriser la signature du protocole d'entente avec Héritage Laurentien et accorder une contribution financière de 281 665 \$ selon les modalités prévues au protocole.  
1123413029

## 30 – Administration et finances

### DÉPLACEMENTS / FRAIS DE SÉJOUR ET DE REPRÉSENTATION

**30.01** Autoriser M. Michel Savard, chef de division, à participer au congrès de l'Association québécoise pour la maîtrise de l'énergie du 2 au 4 mai à Chicoutimi.

1122367011

**30.02** Autoriser Mesdames Isabelle Guy, architecte paysagiste, et Isabelle S. L'Écuyer, agente technique en architecture du paysage, à participer à la journée de formation "Leader Créatif", qui sera donnée par l'Association des architectes paysagistes du Québec, le 30 mars, à Québec.

1122367018

### METTRE AU RANCART ET DISPOSER

**30.03** Aliéner, à titre gratuit, approximativement 82 postes ou équipements informatiques désuets dans le cadre de l'entente avec l'organisme Ordinateurs pour les écoles du Québec.

1122607002

### AUTORISATION DE DÉPENSE

**30.04** Autoriser les dépenses relatives aux paiements des immatriculations des véhicules, au montant de 100 475,50 \$, à la Société de l'assurance automobile du Québec.

1122367017

**30.05** Autoriser l'augmentation de la dépense approximative de 75 000 \$ pour la fourniture et le transport de sel de déglacage des chaussées durant l'hiver 2011-2012, au taux de 70 \$ par tonne métrique.

1122367016

### ÉVÉNEMENT / PROCLAMATION

**30.06** Autoriser la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à formuler une demande d'assistance financière auprès du ministère du Patrimoine canadien pour l'organisation de la fête du Canada et désigner Mme Ginette Cadieux pour agir à titre de responsable de cet événement.

1123413017

**30.07** Permettre à la Communauté grecque orthodoxe de la région du Sud-Ouest de Montréal de réaliser des célébrations pascales dans les rues de l'arrondissement et au parc des Rapides, les 13 et 14 avril 2012.

1123413016

**30.08** Permettre à l'Association de hockey Les Couguars de LaSalle de se procurer un permis pour vendre des boissons alcoolisées à l'aréna Jacques-Lemaire et au 2e étage du centre sportif Dollard-St-Laurent, durant le tournoi de hockey McDonald's qui se tiendra du 26 mars au 8 avril. Les responsables devront s'assurer qu'aucune boisson alcoolisée ne soit vendue à des personnes mineures.

1123413021

**30.09** Modifier la résolution no CA12 20 0089 afin de changer la date du défilé de l'Association Sikh Gurdwara Guru Darbar pour le 20 mai.

1123413024

**30.10** Permettre à la Mission Madre dei Cristiani de vendre des rameaux à l'occasion du dimanche des rameaux le 1er avril, de tenir une procession le 6 avril à 19 h 30 à l'occasion du Vendredi saint et de vendre des roses à l'occasion de la fête des mères.

1123413027

## REDDITION DE COMPTES

**30.11** Entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 21 janvier au 23 février 2012, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour janvier 2012.

1123035002

## **40 – Réglementation**

### AVIS DE MOTION

**40.01** Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement de zonage de manière à inclure une disposition générale relative au nombre de cases stationnement requises dans la classe d'usage "habitation multifamiliale (h4)" située à 500 mètres ou moins d'une station de métro.

1122363020

### ADOPTION DU PREMIER PROJET

**40.02** Adopter le premier projet P.2098-LAS-165 modifiant le règlement de zonage de manière à inclure une disposition générale relative aux stationnements de la classe d'usage « habitation multifamiliale (h4) » situés à 500 mètres ou moins d'une station de métro. Une séance de consultation publique se tiendra le 2 avril à 18 h 30.

### ADOPTION

**40.03** Adopter le règlement 2098-LAS-164 amendant le règlement de zonage afin d'ajouter des dispositions spéciales applicables aux résidences pour aînés.

1102363029

**40.04** Adopter le règlement 2099-LAS-6 amendant le règlement 2099 sur l'émission des certificats, afin d'ajouter certains types de travaux devant faire l'objet d'un certificat d'autorisation.

1122363001

**40.05** Adopter le règlement LAS-0007-18 amendant le règlement établissant les tarifs.

1122358002

### CERTIFICAT DE REGISTRE

**40.06** Accepter le certificat déposé par la secrétaire d'arrondissement substitut suite au registre tenu les 22 et 23 février 2012 concernant le règlement d'emprunt LAS-0073 pour des travaux de réfection de différents bâtiments de l'arrondissement.

1112367056

**40.07** Accepter le certificat déposé par la secrétaire d'arrondissement substitut suite au registre tenu les 22 et 23 février 2012 concernant le règlement d'emprunt LAS-0074 pour des travaux de réfection de parcs, de jeux d'eau et de plateaux sportifs.

1112367054

**40.08** Accepter le certificat déposé par la secrétaire d'arrondissement substitut suite au registre tenu les 22 et 23 février 2012 concernant le règlement d'emprunt LAS-0075 pour l'acquisition de véhicules, de machinerie, d'outillage et d'équipements.

1112367055

## DOMAINE PUBLIC

**40.09** Entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour le mois de janvier 2012.  
1122363012

## PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE

**40.10** Accepter les plans soumis afin de permettre un agrandissement au 7979, rue Cordner.  
1122363014

**40.11** Accepter les plans soumis afin de permettre l'affichage au 2325, rue Léger.  
1122363015

**40.12** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre un logement au sous-sol aux 9329 et 9331, rue Centrale.  
1122363016

**40.13** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre un logement au sous-sol aux 360 et 362, rue Red-Cross.  
1122363017

**40.14** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre un logement au sous-sol aux 620 et 622, avenue Alepin.  
1122363018

**40.15** Accepter les plans soumis afin de permettre la modification du revêtement extérieur au 7000, rue Allard et rescinder les résolutions adoptées précédemment.  
1122363019

## **70 – Autres sujets**

**70.01** Levée de la séance